

## CZ / RAMENO NA MONITOR K PRACOVNÍMU STOLU

### Modely: TX-410VL VERMO 1 / TX-420VL VERMO 2

#### Doporučení a bezpečnostní informace

- Výrobek smí být používán pouze k určenému účelu – výhradně pro domácí použití a pouze dospělými osobami. Výrobek nepoužívejte na veřejných místech.
- Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí. Některé části mohou výrobek používat pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Výrobek je určen výhradně k použití v domácím prostředí při pokojové teplotě.
- Pod výrobek v místě montáže umístěte vhodnou podložku, abyste předešli znečištění nebo poškození desky stolu.
- Umístěte herní stůl a držák na vodovodný, stabilní, rovný, čistý a volný povrch bez jiných předmětů.
- Před zahájením používání zkontrolujte, zda je výrobek kompletní a zda jsou všechny jeho části správně namontovány.
- Při nastavování a změně polohy držče ruky, prsty a jiné části těla mimo dosah pohyblivých částí a kloubů ramene.
- Nepřekračujte maximální povolené zatížení, které činí 2–9 kg na jedno rameno.
- Standardní montáž stolu svisle je určena pro tloušťku desky stolu maximálně 60 mm.
- Přikoj je tloušťkou desky stolu 60–100 mm, upravte výšku pomocí montážních otvorů.
- V případě montáže pomocí přichodky bez stávajícího otvoru vyvrtejte otvor o průměru 60 mm pomocí vhodného vrtáku.
- Během nastavování se ujistěte, že rameno zůstává v horizontální poloze; v opačném případě může být nastavení držáku obtížné.
- Odtáhněte nastavovací šroubve směru hodinových ručiček pro snížení napětí u lehkých monitorů a proti směru hodinových ručiček pro zvýšení napětí u těžších monitorů.
- Pracovní imbusové šrouby nastavují tlumení tlumičů (oporný mechanismus). Odtáhněním šroubů hodinových ručiček tlumení snížíte, odtáhněním ve směru hodinových ručiček tlumení zvýšíte.
- Vložte kabely do krytů kabelů. U kloubů ramene ponechte dostatečnou rezervu kabelů, aby byl umožněn plný rozsah nastavení.
- Pravidelně kontrolujte a dotahujte šrouby a spoje. Uvolněné části mohou ovlivnit stabilitu stolu a bezpečnost uživatelů.
- Neprovádějte žádná nastavení ani úpravy stolového držáku kromě těch, které jsou popsány v tomto návodu.
- Pravidelně čistěte mírně navlhčeným hadříkem nebo jemným šetrným prostředkem na bázi mydla zředěným v teplé vodě pomáhá udržet vzhled a funkčnost. Poté důkladně osušte.
- Vyhnete se dlouhodobému kontaktu s vodou nebo vlhkostí, aby nedošlo k deformaci desky nebo korozí.
- Před použitím zařízení si pozorně přečtěte všechny pokyny. Uchovejte si tyto pokyny pro budoucí použití.

#### Kontaktní údaje (GPRS)

- Výrobce/Distribuce:** TREX S.A., ul. Długa 24/13, 31-146 Kraków, Polsko (support@trex-esports.com)
- Distribuce DE:** Grosner Sport GmbH, Prenzlauer Str. 3D, 17321 Locknitz, Německo
- Dovozce:** Hegen Europe Sp. z o.o., Sportowa 3A, 32-080 Zaberzów, Polsko

## DE / MONITORARM FÜR SCHREIBTISCH

### Modelle: TX-410VL VERMO 1 / TX-420VL VERMO 2

#### Sicherheitshinweise und Richtlinien

- Das Produkt darf ausschließlich bestimmungsgemäß verwendet werden – nur für den privaten Gebrauch und nur durch Erwachsene. Verwenden Sie das Produkt nicht in öffentlichen Bereichen.
- Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Minderjährige dürfen dieses Produkt nur unter Aufsicht Erwachsener benutzen.
- Das Produkt ist ausschließlich für den Einsatz im Haushalt bei Raumtemperatur vorgesehen.
- Legen Sie eine geeignete Unterlage im Montagebereich unter das Produkt, um Verschmutzungen oder Schäden an der Tischplatte zu vermeiden.
- Stellen Sie den Schreibtisch und die Halterung auf eine waagerechte, stabile, ebene, taubere und freie Fläche ohne andere Gegenstände auf.
- Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob das Produkt vollständig ist und ob alle Teile korrekt montiert sind.
- Halten Sie bei Einstellarbeiten Hände, Finger und andere Körperteile von beweglichen Teilen und den Gelenken des Arms fern.
- Überschreiten Sie nicht die maximale Traglast von 2–9 kg pro Monitorarm.
- Die standardmäßige Montage der Tischklammer ist für eine Tischplattenstärke von maximal 60 mm ausgelegt.
- Beträgt die Stärke der Tischplatte 60–100 mm, stellen Sie die Klammer durch Ändern der standardmäßigen Befestigungsbohrungen ein.
- ist keine Kabeldurchführung vorhanden, bohren Sie mit einem geeigneten Bohrer ein Loch mit einem Durchmesser von 40–60 mm in die Tischplatte.
- Achten Sie darauf, den Arm während der Einstellung in einer horizontalen Position zu halten; andernfalls kann die Einstellung der Halterung erschwert werden.
- Drehen Sie die Einstellschraube im Uhrzeigersinn, um die Spannung für leichtere Monitore zu verringern, und gegen den Uhrzeigersinn, um die Spannung für schwerere Monitore zu erhöhen.
- Stellen Sie die Neigung des Armes mit dem Einstellknopf ein. Drehen Sie gegen den Uhrzeigersinn, um die Dämpfung zu verringern, und im Uhrzeigersinn, um die Dämpfung zu erhöhen.
- Führen Sie die Kabel in die Kabelabdeckungen ein. Lassen Sie an den Gelenken des Arms ausreichend Spiel, um den vollen Einstellbereich zu ermöglichen.
- Überprüfen und ziehen Sie regelmäßig Schrauben und Verbindungen nach. Lose Teile können die Stabilität und Sicherheit beeinträchtigen.
- Nehmen Sie keine Einstellungen oder Modifikationen an der Monitor-Tischhalterung vor, außer den in dieser Anleitung beschriebenen.
- Eine regelmäßige Reinigung mit einem leicht feuchten Tuch oder einem milden, in warmem Wasser verdünnten seifenbasierten Reinigungsmittel trägt zur Erhaltung von Optik und Funktionalität bei. Anschließend gründlich trocken wischen.
- Vermeiden Sie längeren Kontakt mit Wasser oder Feuchtigkeit, um Verformungen oder Korrosion zu verhindern.
- Lesen Sie das gesamte Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Bewahren Sie das Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

#### Kontaktinformationen (GPRS)

- Hersteller/Vertreiber:** TREX S.A., ul. Długa 24/13, 31-146 Kraków, Polen (support@trex-esports.com)
- Vertreiber DE:** Grosner Sport GmbH, Prenzlauer Str. 3D, 17321 Locknitz, Deutschland
- Importeur:** Hegen Europe Sp. z o.o., Sportowa 3A, 32-080 Zaberzów, Polen

## EN / DESK MONITOR ARM

### Models: TX-410VL VERMO 1 / TX-420VL VERMO 2

#### Guidelines and Safety Information

- The desk monitor mount may only be used for its intended purpose – for domestic use only and by adults. Do not use the product in public places.
- Keep the product out of reach of children. Minors may use the product only under adult supervision.
- The product is intended for indoor household use only, at room temperature.
- Place an appropriate base or protective mat under the product in the assembly area to prevent dirt or damage to the desktop.
- Set the desk and the mount on a horizontal, stable, level, clean surface that is free of any other objects.
- Before using the product, ensure that it is complete and all parts are properly installed.
- Keep hands, fingers, and other body parts away from moving elements and arm joints while adjusting the position.
- Do not exceed the maximum permissible load capacity of 2–9 kg per single arm.
- If the desktop thickness is 60–100 mm, adjust the clamp by changing the default mounting holes.
- If no grommet hole is present on the desktop, drill a hole with a diameter of 40–60 mm using an appropriate drill.
- Make sure to keep the arm in a horizontal position during adjustment; otherwise, adjusting the mount may be difficult.
- Turn the adjustment screw clockwise to increase tension for lighter monitors, and counterclockwise to increase tension for heavier monitors.
- Use a hex wrench to adjust the tilt damping. Turn counterclockwise to reduce damping and clockwise to increase damping.
- Insert the cables into the cable covers. Leave sufficient slack at the arm joints to allow for a full range of adjustment.
- Regularly check and tighten all screws and joints. Loose components may compromise the stability and user safety.
- Do not perform any adjustments or modifications to the desk monitor mount other than those described in this manual.
- Regular cleaning with a slightly damp cloth or a mild soap-based detergent diluted in warm water helps maintain its appearance and functionality. Wipe dry immediately.
- Avoid long-term contact with water or moisture to prevent warping or corrosion.
- Before using the equipment, read the instructions carefully and keep them for future use.

#### Contact Details (GPRS)

- Manufacturer/Distribution:** TREX S.A., ul. Długa 24/13, 31-146 Kraków, Poland (support@trex-esports.com)
- Distribution DE:** Grosner Sport GmbH, Prenzlauer Str. 3D, 17321 Locknitz, Germany
- Importer:** Hegen Europe Sp. z o.o., Sportowa 3A, 32-080 Zaberzów, Poland

## FR / BRAS DE MONITEUR DE BUREAU

### Modèles : TX-410VL VERMO 1 / TX-420VL VERMO 2

#### Avvertissements de sécurité et consignes.

- Le support de bureau pour moniteur doit être utilisé exclusivement conformément à sa destination – uniquement pour un usage domestique et par des adultes. Ne pas utiliser dans des lieux publics.
- Ne laissez pas le produit à la portée des enfants. Les mineurs doivent utiliser le produit uniquement sous la surveillance d'un adulte.
- Le produit est destiné exclusivement à une utilisation domestique, à température ambiante.
- Placez une base appropriée (par exemple, un tapis de protection) sous le produit dans la zone de montage afin d'éviter toute salissure ou dommage sur le plateau.
- Placez le bureau de gaming et le support sur une surface horizontale, stable, plane, propre et exempte d'autres objets.
- Avant la première utilisation, vérifiez que le produit est complet et que toutes ses pièces sont correctement positionnées.
- Gardez les mains, les doigts et toute autre partie du corps à l'écart des éléments mobiles et des articulations du bras pendant le réglage.
- Ne dépassez pas la charge maximale admissible indiquée, qui est de 2-9 kg par bras.
- L'installation standard de la base de bureau est conçue pour une épaisseur de plateau maximale de 60 mm.
- Si l'épaisseur du plateau est de 60–100 mm, ajustez la pince en modifiant les trous de fixation par défaut.
- En l'absence de passe-câbles sur le plateau, percez un trou d'un diamètre de 40–60 mm à l'aide d'un foret approprié.
- Veillez à maintenir le bras en position horizontale pendant le réglage ; dans le cas contraire, le réglage du support peut être difficile.
- Tournez la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre (sens horaire) pour réduire la tension pour les moniteurs plus légers, et dans le sens inverse pour augmenter la tension pour les moniteurs plus lourds.
- Utilisez une clé hexagonale pour régler l'amortissement de l'inclinaison. Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour réduire l'amortissement et dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'augmenter.
- Insérez les câbles dans les cache-câbles. Laissez suffisamment de jeu au niveau des articulations du bras afin de permettre toute la plage de réglage.
- Vérifiez régulièrement les vis et les fixations, et resserrez-les si nécessaire. Des éléments desserrés peuvent compromettre la stabilité et la sécurité.
- N'effectuez aucun réglage ni aucune modification du support de bureau pour moniteur autres que ceux décrits dans ce manuel.
- Un nettoyage régulier avec un chiffon légèrement humide ou un détergent doux dilué dans de l'eau tiède (à base de savon) contribue à maintenir son aspect esthétique et sa fonctionnalité. Séchez soigneusement après nettoyage.
- Évitez tout contact prolongé avec l'eau ou l'humidité afin de prévenir toute déformation ou corrosion.
- Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement l'intégralité du manuel. Conservez le manuel pour les références futures.

#### Coordonnées de contact (GPRS)

- Fabricant/Distribution :** TREX S.A., ul. Długa 24/13, 31-146 Kraków, Pologne (support@trex-esports.com)
- Distribution DE :** Grosner Sport GmbH, Prenzlauer Str. 3D, 17321 Locknitz, Allemagne
- Importateur :** Hegen Europe Sp. z o.o., Sportowa 3A, 32-080 Zaberzów, Pologne

## PL / UCHWYT BIURKOWY DO MONITORA

### Modelle: TX-410VL VERMO 1 / TX-420VL VERMO 2

#### Zalecenia i informacje o bezpieczeństwie

- Uchwyty biurkowe do monitora wolno stosować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem – tylko do użytku domowego, przez osoby dorosłe. Nie należy używać go w miejscach publicznych.
- Nie pozostawiaj produktu w miejscu dostępnym dla dzieci. Podstawianie urządzenia niepełnoletni powinni przebywać pod nadzorem dorosłych.
- Produkt należy używać wyłącznie w warunkach domowych, w temperaturze pokojowej.

- Umieść odpowiednią podstawę ochronną pod podstawę w obszarze montażu, aby uniknąć zabrudzenia lub uszkodzenia blatu biurka.
- Ustaw biurko oraz zamontuj uchwyty na poziomym, stabilnym, równej, czystej i wolnej od innych przedmiotów powierzchni.
- Przed rozpoczęciem użytkowania sprawdź, czy produkt jest kompletny oraz czy wszystkie jego części znajdują się na swoich miejscach.
- Podczas regulacji i zmiany pozycji ramion trzymaj dłoń, palec i inne części ciała z dala od ruchomych elementów oraz przegubów.
- Nie przekraczaj maksymalnego dopuszczalnego obciążenia określonego w instrukcji, które wynosi 2–9 kg na jedno ramie.
- Standardowy montaż zasłoki biurkowego jest przeznaczony dla blatów o maksymalnej grubości 60 mm.
- Jeżeli grubość blatu wynosi 60–100 mm, wyreguluj zacisk poprzez zmianę fabrycznych otworów montażowych.
- Jeżeli otwór przepustu kablowego nie występuje w blacie, zaznacz miejsce montażu i wywierć otwór o średnicy 40–60 mm, używając odpowiedniego wiertła.
- Podczas regulacji upewnij się, że ramie pozostaje w pozycji poziomej; w przeciwnym razie regulacja uchwyty może być utrudniona lub niebezpieczna.
- Obrotowy śruby regulacyjnej zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zmniejszyć napięcie dla cięższych monitorów, oraz przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby zwiększyć napięcie dla cięższych monitorów.
- Użyj klucza imbusowego do regulacji oporu mechanizmu pochylecia (tiltu) ekranu. Obracaj w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby zmniejszyć opór, oraz zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć opór.
- Umieść przewody w obszarach kablowych. Pozostaw wystarczający luz przy przegubach ramienia, aby umożliwić pełny zakres swobodnej regulacji.
- Regulamine sprawdzaj i dokręć śruby oraz łączenia. Poluzowane elementy mogą wpłynąć na stabilność oraz bezpieczeństwo użytkownika.
- Nie dokonuj żadnych regulacji ani modyfikacji uchwyty biurkowego do monitora oprócz opisanych w niniejszej instrukcji.
- Regulamine czyszczenie lekko wilgotną szmatką lub łagodnym środkiem myjącym na bazie mydła rozcieńczonym w ciepłej wodzie pomoże w utrzymaniu estetyki i funkcjonalności. Po czyszczeniu wytrzyj do sucha.
- Należy uniknąć długotrwałego kontaktu produktu z wodą lub wilgocią, aby zapobiec korozji elementów metalowych.
- Przed użyciem urządzenia, przeczytaj uważnie całą instrukcję. Zachowaj instrukcję obsługi na przyszłość.

#### Dane kontaktowe (GPRS)

- Producent/Dystrybucja:** TREX S.A., ul. Długa 24/13, 31-146 Kraków, Polska (support@trex-esports.com)
- Dystrybucja DE:** Grosner Sport GmbH, Prenzlauer Str. 3D, 17321 Locknitz, Niemcy
- Importer:** Hegen Europe Sp. z o.o., Sportowa 3A, 32-080 Zaberzów, Polska

## SK / RAMENO NA MONITOR K PRACOVNÉMU STOLU

### Modely: TX-410VL VERMO 1 / TX-420VL VERMO 2

#### Odporúčania a bezpečnostné informácie

- Držák monitora na stôl sa smie používať iba na určený účel – výlučne na domáce použitie a len dospělými osobami. Výrobok nepoužívať na verejných miestach.
- Uchovávať výrobok mimo dosahu detí. Niektoré časti môžu výrobok používať len pod dohľadom dospelých osôb.
- Výrobok je určený výhradne na použitie v domácnosti pri izbovej teplote.
- Pod produkt umiestniť vhodný ochranný podklad v oblasti montáže, aby sa predišlo znečisteniu alebo poškodeniu desky stola.
- Umiestniť herný stôl a držák na vodovodný, stabilný, rovný, čistý a od iných predmetov voľný povrch.
- Pred začatím používania zkontrolujte, či je výrobok kompletný a či sú všetky jeho časti správne umiestnené.
- Počas nastavovania držče ruky, prsty a iné predmety mimo pohyblivých častí a klbov ramena.
- Nepřekračujte maximálne povolené zaťaženie, ktoré predstavuje 2–9 kg na jedno rameno.
- Standardná montáž stola svisle je určená pre maximálnu hrúbku desky stola 60 mm.
- Ak je hrúbka desky stola 60–100 mm, nastavte výšku otvoru pomocou montážnych otvorov.
- Ak otvor pre priechodku nie je k dispozícii na stole, označte miesto montáže a vyvráťte otvor s priemerom 40–60 mm pomocou vhodného vrtáku.
- Počas nastavovania dbajte na to, aby rameno zostalo v horizontálnej polohe; inak môže byť nastavenie držáka náročné.
- Odtáhněte nastavovací šroubku v smere hodinových ručiček na zníženie napätia pre ľahšie monitory a proti smeru hodinových ručiček na zvýšenie napätia pre ťažšie monitory.
- Pomocou imbusového šroubu nastavte tlumenie tlumičů (oporný mechanismus). Odtáhněním šroubů smeru hodinových ručiček tlumení znižíte, odtáhněním v smere hodinových ručiček ho zvýšíte.
- Vložte káble do krytov káblov. Pri klbov ramena ponechajte dostatočnú voľu, aby bol umožnený plný rozsah nastavenia.
- Pravidelne kontrolujte a dotahujte skrutky a spoje. Uvolněné časti môžu ovplyvniť stabilitu stola a bezpečnosť používateľa.
- Nevykonaвайте žiadne nastavenia ani úpravy stolového držáka na monitor okrem tých, ktoré sú uvedené v tomto návode.
- Pravidelné čistenie mierne navlhčenou handričkou alebo jemným mydlovým šetrným prostriedkom zriedeným v teplej vode pomáhá udržiavať jeho estetiku a funkčnosť. Následne osušte dosucha.
- Zabráňte dlhodobému kontaktu s vodou alebo vlhkosťou, aby nedošlo k deformácii konštrukcie alebo korozii.
- Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod. Uchovajte tento návod pre budúce použitie.

#### Kontaktné údaje (GPRS)

- Výrobca/Distribúcia:** TREX S.A., ul. Długa 24/13, 31-146 Kraków, Polsko (support@trex-esports.com)
- Distribúcia DE:** Grosner Sport GmbH, Prenzlauer Str. 3D, 17321 Locknitz, Německo
- Dovozce:** Hegen Europe Sp. z o.o., Sportowa 3A, 32-080 Zaberzów, Polsko

## UA / НАСТІЛЬНИЙ КРОШТЕЙН ДЛЯ МОНИТОРА

### Modeli: TX-410VL VERMO 1 / TX-420VL VERMO 2

#### Рекомендації та заходи безпеки

- Настільний кріплення для монітора дозволяється використовувати виключно за призначенням – лише для домашнього використання та дорослими особами. Не використовуйте виріб у громадських місцях.
- Не залишайте продукт у місцях, доступних для дітей. Неповнолітні повинні користуватися виробом лише під наглядом дорослих.
- Виріб призначений виключно для використання в домашніх умовах при кімнатній температурі.
- Розмістіть під конструкцією в зоні монтажу відповідну захисну підставку чи підкладку, щоб уникнути забруднення або пошкодження стільниці.
- Встановіть гравійний стіл та крісло/крісло на прорезаному, стабільному, рівному, чистому поверхню, вільному від інших предметів.
- Перед початком використання перевірте, чи виріб укомплектований та чи всі його частини встановлені належним чином.
- Під час регулювання та зміни положення тримайте руки, пальці та інші предмети подалі від рухомих частин і шарнірів плеча.
- Не перевищуйте максимально допустиме навантаження, яке становить 2–9 кг на одне плече кріплення.
- Стандартний монтаж настільного записки розрахований на товщину стільниці максимум 60 мм.
- Якщо товщина стільниці становить 60–100 мм, відрегулюйте затиск, змінивши стандартні монтажні отвори.
- Якщо отвір для кабельного вводу відсутній у стільниці, позначте місце і просвердлюйте отвір діаметром 40–60 мм, використовуючи відповідне свердло.
- Під час регулювання переконайтеся, що плече перебуває в горизонтальній положенні; інакше регулювання кріплення може бути ускладнене або небезпечне.
- Обертати регулювальні гаєти за годинниковою стрілкою, щоб зменшити напругу, і проти годинникової стрілки, щоб збільшити напругу для важчих моніторів.
- Використовуйте шестигранний ключ для регулювання демпфування (опору) нахилу екрану. Обертайте проти годинникової стрілки, щоб зменшити демпфування, і за годинниковою стрілкою, щоб збільшити його.
- Вставте кабелі в кабелі кошуки. Залиште достатній запас кабелів у місцях з'єднань плеча, щоб забезпечити повний діапазон регулювання.
- Регулюю перевіряйте та підтягуйте гвинти і з'єднання. Ослаблені частини можуть вплинути на стабільність кріплення та безпеку користувача.
- Не здійснюйте жодних регулювань або модифікацій настільного кріплення для монітора, окрім тих, що описані в цій інструкції.
- Регулярине очищення злегка вологою ганіркою або м'яким миючим засобом на основі мила, розведеним у теплій воді, допоможе зберегти його естетичний вигляд та функціональність. Після очищення виріб витрийте насухо.
- Уникайте тривалого контакту з водою або вологою, щоб запобігти деформації або виникненню корозії елементів.
- Перед використанням уважно прочитайте всі інструкції. Зберігайте посібник для подальшого використання.

#### Контактні дані (GPRS)

- Виробник/Дистрибутор:** TREX S.A., ul. Długa 24/13, 31-146 Kraków, Польща (support@trex-esports.com)
- Дистрибутор DE:** Grosner Sport GmbH, Prenzlauer Str. 3D, 17321 Locknitz, Німеччина
- Імпортер:** Hegen Europe Sp. z o.o., Sportowa 3A, 32-080 Zaberzów, Польща